



Số: 397/2023/TB-SAFIRA

Tp. HCM, ngày 10 tháng 11 năm 2023

## THÔNG BÁO

(V/v: Kế hoạch bảo trì hệ thống phòng cháy chữa cháy định kỳ)

**Kính gửi: Quý Cư dân,**

Lời đầu tiên, Ban Quản lý Tòa nhà Safira (“BQLTN”) xin gửi tới Quý Cư dân lời chúc sức khỏe và lời chào trân trọng.

Nhằm đảm bảo hệ thống phòng cháy chữa cháy (“PCCC”) của chung cư Safira hoạt động hiệu quả và đáng tin cậy, BQLTN xin trân trọng thông báo đến Quý Cư dân về kế hoạch bảo trì hệ thống PCCC định kỳ như sau:

<b>Thời gian</b>	Từ 8h00 – 17h00, bắt đầu từ ngày 13/11/2023 đến 19/01/2024 (không tính ngày Chủ Nhật)
<b>Đơn vị thực hiện</b>	Công ty TNHH PCCC Xuân Hoàng
<b>Nội dung công việc</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Tháo đầu báo, kiểm tra đầu báo, vệ sinh sạch sẽ, kiểm tra các điểm đầu nối, kiểm tra dòng điện, lắp đầu báo, bàn giao như hiện trạng ban đầu.</li><li>Kiểm tra, vệ sinh các đầu phun Sprinkler.</li></ul>
<b>Vị trí thực hiện</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ngày 13/11 – 19/11/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp A1</li><li>Ngày 20/11 – 26/11/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp A2</li><li>Ngày 27/11 – 03/12/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp B1</li><li>Ngày 04/12 – 10/12/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp B2</li><li>Ngày 11/12 – 17/12/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp C1</li><li>Ngày 18/12 – 24/12/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp C2</li><li>Ngày 25/12 – 31/12/2023: Khu vực căn hộ và công cộng tháp D1</li><li>Ngày 02/01 – 08/01/2024: Khu vực căn hộ và công cộng tháp D2</li><li>Ngày 09/01 – 18/01/2024: Khu vực căn hộ chưa thực hiện</li><li>Ngày 19/01/2024: Kiểm tra liên động hệ thống thang máy, quạt, âm thanh,...</li></ul>
<b>Nghiệm thu</b>	Quý Cư dân vui lòng ký biên bản xác nhận sau khi đơn vị bảo trì thực hiện hoàn tất công việc bảo trì hệ thống PCCC trong căn hộ.
<b>Lưu ý</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Thành phần tham gia công tác: Kỹ thuật BQLTN và nhân viên Công ty PCCC Xuân Hoàng.</li><li>Khuyến khích Quý Cư dân theo sát quá trình thực hiện kiểm tra và bảo trì hệ thống PCCC bên trong căn hộ.</li></ul>

**Trong quá trình bảo trì hệ thống PCCC, chuông báo cháy có thể kích hoạt và một số bất tiện khác.**



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



Kính mong Quý Cư dân thông cảm cũng như tạo điều kiện, phối hợp cùng với BQLTN và đơn vị bảo trì để quá trình bảo trì hệ thống PCCC của Tòa nhà hoàn thành đúng thời gian, đảm bảo kỹ thuật và chất lượng cao.

Mọi ý kiến đóng góp hoặc cần biết thêm thông tin, Quý Cư dân vui lòng liên hệ qua số Hotline BQLTN: 0856 33 6767 hoặc ứng dụng Cyhome để được giải đáp và hỗ trợ. Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc xung đột giữa tiếng Việt và tiếng Anh, tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

Trân Trọng.

**Nơi nhận:**

- Như trên,
- Lưu VP BQLTN.

**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**

Trưởng Ban



**Nguyễn Lương Trinh**

[English below]



No: 397/2023/TB-SAFIRA

Ho Chi Minh City, November 10, 2023

## NOTIFICATION

(Re: Periodic fire protection system maintenance plan)

Dear Residents,

First of all, Safira Building Management Office (“MO”) would like to send you our best wishes for health and respectful greetings.

In order to ensure that the Safira apartment's fire protection system ("fire prevention and fighting") operates effectively and reliably, the MO would like to inform the Residents of the periodic fire protection system maintenance plan as follows:

<b>Time</b>	From 8:00 – 17:00, starting from November 13, 2023 to January 19, 2024 (excluding Sunday)
<b>Project implementation unit</b>	Xuan Hoang Fire Fighting Company Limited
<b>Contents</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Remove the detector, check the detector, clean, check the connection points, check the current, install the detector, hand over as original.</li><li>- Check and clean the Sprinkler nozzles.</li></ul>
<b>Implementation location</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- November 13 – November 19, 2023: Apartment and public area of Tower A1</li><li>- November 20 – November 26, 2023: Apartment and public area of A2 tower</li><li>- November 27 – December 3, 2023: Apartment and public area of Tower B1</li><li>- December 4 – December 10, 2023: Apartment and public area of Tower B2</li><li>- December 11 – December 17, 2023: Apartment and public area of Tower C1</li><li>- December 18 – December 24, 2023: Apartment and public area of Tower C2</li><li>- December 25 – December 31, 2023: Apartment and public area of tower D1</li><li>- January 2 – January 8, 2024: Apartment and public area of Tower D2</li><li>- January 9 – January 18, 2024: Unrealized apartment area</li><li>- January 19, 2024: Interlocking inspection of elevator systems, fans, sounds, etc.</li></ul>
<b>Acceptance</b>	Please sign the minutes of confirmation after the maintenance unit completes the maintenance of the fire protection system in the Apartment.
<b>Notes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Participants in the work: Technical and staff of Xuan Hoang Fire Protection Company.</li><li>- Encourage Residents to closely follow the process of inspecting and maintaining the fire protection system inside the Apartment.</li></ul>

**During the maintenance of the fire protection system, the fire alarm may activate and some other inconveniences.**



**BAN QUẢN LÝ TÒA NHÀ SAFIRA**  
Địa chỉ: Tầng 2, Tòa nhà Safira  
Đường Võ Chí Công, P. Phú Hữu, TP. Thủ Đức, TP. HCM  
Hotline: 0856 336 767 – 0837 277 878



*We hope that the Residents will understand as well as facilitate and coordinate with the MO and the maintenance unit so that the maintenance process of the building's fire protection system is completed on time, ensuring technical and high quality.*

*If you have any comments or need more information, please contact the Management Office via Hotline: 0856 33 6767 or Cyhome application for answers and support. In the event of inconsistency or conflict between Vietnamese and English, the Vietnamese shall prevail.*

*Thank you and best regards,*

*Recipients:*

- As above,
- Save Office.

**SAFIRA MANAGEMENT OFFICE**  
**Property Manager**



*Nguyen Luong Trinh*